# KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 410/86

**af 24. februar 1986**

**om de overgangsforanstaltninger, der på grund af Spaniens og Portugals tiltrædelse skal træffes med hensyn til samhandelen med landbrugsprodukter**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til akten vedrørende Spaniens og Portugals tiltrædelse, særlig artikel 90, stk. 1, og artikel 257, stk. 1, og

ud fra følgende betragtninger:

Ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 409/86 af 20. februar 1986 om metoderne for det administrative samarbejde, der i overgangsperioden skal sikre frie varebevægelser mellem Fællesskabet i dets sammensætning pr. 31. december 1985 på den ene side og Spanien og Portugal på den anden side samt mellem de to nye medlemsstater indbyrdes [1], er der bl.a. fastsat overgangsbestemmelser for de produkter, der, inden den 1. marts 1986 udføres fra Spanien eller Portugal til de øvrige medlemsstater eller fra de øvrige medlemsstater til Spanien eller Portugal; disse foranstaltninger volder visse problemer i forbindelse med de landbrugsprodukter, for hvilke der er ydet eksportrestitutioner;

for at forenkle proceduren bør der anvendes en ordning, der bygger på det princip, at en transaktion, når den indledes inden den 1. marts 1986, enten fortsat omfattes af de bestemmelser, der inden denne dato var gældende for den samhandel, der fandt sted i henhold til aftalerne dels mellem Fællesskabet og Spanien, dels mellem Fællesskabet og EFTA, eller omfattes af de bestemmelser, der gælder for samhandelen mellem Fællesskabet og tredjelande; af hensyn til forvaltningen af markederne er det ønskeligt for oksekød, svinekød, fjerkrækød og æg at lade alle produkter, der fra Spanien indføres til Fællesskabet i dets sammensætning pr. 31. december 1985 eller fra Fællesskabet i dets sammensætning pr. 31. december 1985 indføres til Spanien, være omfattet af en og samme afgiftsordning;

på grund af den importbelastning, der gælder i Spanien og Portugal inden den 1. marts 1986, er spekulative bevægelser begyndt at udvikle sig for visse produkters vedkommende; der bør derfor træffes foranstaltninger for at undgå, at der ydes eksportrestitutioner for disse produkter to gange;

for de produkter, der er omfattet af en etapevis overgangsordning, og som udføres til Portugal, kan de eventuelle restitutioner højst svare til forskellen mellem priserne i Fællesskabet i det sammensætning pr. 31. december 1985 og i Portugal, i givet fald efter regulering for tolden; det bør derfor fastsættes, at de licenser med forudfastsættelse af restitutionen, der er ansøgt om inden den 1. marts 1986, ikke gælder for udførsel til Portugal, som finder sted efter denne dato;

denne forordning foregriber ikke særlige overgangsforanstaltninger, der måtte blive truffet for bestemte produkter;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra de berørte forvaltningskomiteer —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*

1. I denne forordning forstås ved »De Ti« Fællesskabet i dets sammensætning pr. 31. december 1985.

2. Denne forordning fastsætter overgangsbestemmelserne for landbrugsprodukter, der inden den 1. marts 1986 udføres

— fra Spanien eller Portugal til De Ti,

— fra De Ti til Spanien eller Portugal,

— fra Spanien til Portugal,

— fra Portugal til Spanien.

3. Artikel 2 til 7 finder ikke anvendelse på de produkter, der er nævnt i artikel 131 og 259 i tiltrædelsesakten.

*Artikel 2*

Landbrugsprodukter, for hvilke udførselsangivelse eller henførelse under en af de i artikel 4 og 5 i forordning (EØF) nr. 565/80 [2] omhandlede ordninger er blevet godkendt i De Ti senest den 28. februar 1986, og som indføres til Spanien eller Portugal efter denne dato, omfattes:

a) i De Ti af de indtil den 28. februar 1986 gældende bestemmelser for så vidt angår ordningerne med restitutioner og monetære udligningsbeløb samt i givet fald eksportlicenser eller forudfastsættelsesattester, herunder bestemmelserne vedrørende anvendelsen i denne forbindelse af det T5-kontroleksemplar, der omhandles i artikel 10 i forordning (EØF) nr. 223/77 [3]

[1] Se side 5 i denne Tidende.

[2] EFT nr. L 62 af 7. 3. 1980, s. 5.

[3] EFT nr. L 38 af 9. 2. 1977, s. 20.

b) i Spanien eller i Portugal, som undtagelse fra bestemmelserne i forordning (EØF) nr. 409/86

— af den ordning, som gælder i samhandelen mellem De Ti og Spanien den 28. februar 1986, hvis produkterne ledsages af et varecertifikat AE 1 eller et certifikat AE 2;

— af den ordning, som gælder i samhandelen mellem De Ti og Portugal den 28. februar 1986, hvis produkterne ledsages af et varecertifikat EUR 1 eller et certifikat EUR 2;

— af den ordning, som gælder i samhandelen med tredjelande, i de øvrige tilfælde.

*Artikel 3*

Landbrugsprodukter, for hvilke udførselsangivelse er blevet godkendt i Spanien eller Portugal senest den 28. februar 1986, og som udføres fra Spanien eller Portugal og indføres til De Ti efter denne dato, omfattes i De Ti, uanset bestemmelserne i forordning (EØF) nr. 409/86.

— af den ordning, som gælder i samhandelen mellem De Ti og Spanien den 28. februar 1986, hvis produkterne ledsages af et varecertifikat AE 1 eller et certifikat AE 2;

— af den ordning, som gælder i samhandelen mellem De Ti og Portugal den 28. februar 1986, hvis produkterne ledsages af et varecertifikat EUR 1 eller et certifikat EUR 2;

— af den ordning, som gælder i samhandelen med tredjelande, i de øvrige tilfælde.

*Artikel 4*

Landbrugsprodukter, for hvilke udførselsangivelse er blevet godkendt i Spanien eller Portugal senest den 28. februar 1986, og som indføres til Portugal eller Spanien efter denne dato, omfattes

— af den ordning, som gælder i samhandelen mellem Spanien og Portugal den 28. februar 1986, hvis produkterne ledsages af et varecertifikat EUR 1 eller et certifikat EUR 2 med angivelsen »EFTA-SPAIN-TRADE« i overensstemmelse med aftalerne vedrørende samhandelen mellem disse to lande;

— af den ordning, som gælder i samhandelen med tredjelande, i de øvrige tilfælde.

*Artikel 5*

Uanset artikel 2 og 3 omfattes okse-, svine- og fjerkrækødprodukter samt æg

— for hvilke udførselsangivelse eller henførelse under en af de i artikel 4 og 5 i forordning (EØF) nr. 565/80 omhandlede ordninger er blevet godkendt i De Ti senest den 28. februar 1986, og som indføres til Spanien efter denne dato, i Spanien af den ordning, der gælder i samhandelen med tredjelande

— for hvilke udførselsangivelse er blevet godkendt i Spanien senest den 28. februar 1986, og som indføres til De Ti efter denne dato, i De Ti af den ordning, der gælder i samhandelen med tredjelande.'

*Artikel 6*

1. Der skal ikke fremlægges importlicens for de i artikel 2, 3 og 5 omhandlede produkter, der fra den 1. marts 1986 indføres til Spanien eller De Ti, og som ledsages af et varecertifikat AE 1, et certifikat AE 2 eller et efterfølgende udstedt T2L- eller T2LES-dokument.

Der skal i givet fald fremlægges SMS-licens for de pågældende produkter.

2. Der skal ikke fremlægges importlicens for de i artikel 2, 3 og 5 omhandlede produkter, der fra den 1. marts 1986 indføres til Portugal eller De Ti, og som ledsages af et varecertifikat EUR 1, et certifikat EUR 2 eller et efterfølgende udstedt T2L- eller T2LPT-dokument.

Der skal i givet fald fremlægges SMS-licens for de pågældende produkter.'

*Artikel 7*

1. Der kan kun ydes eksportrestitutioner for de i bilag I nævnte produkter, for hvilke angivelse om udførsel fra Spanien til tredjelande er blevet godkendt i perioden 1. marts til 31. august 1986, såfremt de er af spansk oprindelse.

2. Der kan kun ydes eksportrestitutioner for de i bilag II nævnte produkter, for hvilke angivelse om udførsel fra Portugal til tredjelande er blevet godkendt i perioden 1. marts til 31. august 1986, såfremt de er af portugisisk oprindelse.

3. De i bilag I og II nævnte produkter, der ikke er af spansk eller portugisisk oprindelse, kan i den i stk. 1 og 2 nævnte periode ikke i Spanien eller i Portugal omfattes af én af de i artikel 4 og 5 i forordning (EØF) nr. 565/80 omhandlede ordninger.

*Artikel 8*

1. For så vidt angår produkter, der er omfattet af den etapevise overgangsordning, kan de licenser med forudfastsættelse af restitutionen, som der er ansøgt om inden den 1. marts 1986, ikke længere benyttes for produkter,

for hvilke angivelse om udførsel fra De Ti til Portugal er blevet godkendt efter den 28. februar 1986;

2. Såfremt indehaveren af en af de licenser i stk. 1 omhandlede på en for de pågældende myndigheder tilfredsstillende måde godtgør, at licensen helt eller delvis skulle anvendes til udførsel til Portugal, frigives sikkerhedsstillelsen for den ikke udnyttede mængde, såfremt der indgives anmodning herom til det pågældende organ senest den 31. marts 1986.

*Artikel 9*

Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende.*

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 24. februar 1986.

*På Kommissionens vegne*

Frans ANDRIESSEN

*Næstformand*

*BILAG I*

| Sektor | Position i den fælles toldtarif | Bemærkninger |
|---|---|---|
| Mælk og mejeriprodukter | 04.01<br>04.02<br>04.03<br>04.04<br>ex 23.07 B | Produkter omhandlet i artikel 1 i forordning (EØF) nr. 804/68 |
| Svinekød | 01.03 A II<br>02.01 A III a)<br>02.06 B<br>16.01<br>16.02 A II<br>16.02 B III a) | |
| Oksekød | 01.02 A<br>02.01 A II<br>16.02 B III b) 1 | |
| Fjerkrækød og æg | 01.05<br>02.02<br>04.05 A I<br>04.05 B I | |
| Fedtstoffer | 15.07 A<br>12.01 B | |
| Fiskerivarer | 03.01 B | |
| Korn og ris | 10.01 A<br>10.02<br>10.03<br>10.06 B<br>11.01<br>11.02<br>11.07<br>11.08 A<br>11.09<br>17.02 B<br>21.07 F II<br>23.02 A<br>23.03 A I<br>ex 23.07 B | Produkter omhandlet i bilag A til forordning (EØF) nr. 2727/75 |
| Råtobak | 24.01 | |
| Produkter forarbejdet på basis af frugt og grønsager | ex 08.11 E | Afstilkede, udstenede kirsebær konserveret i svovlholdig lage |
| | ex 20.04 | Kirsebær tilberedt med sukker (afløbne, glaserede, kandiserede eller på anden måde) |
| | ex 20.06 A | Hasselnødder og frugter af Corylus avellana undtagen blandinger |
| | ex 20.07 | Ren appelsinsaft uden tilsætning af andre stoffer |

*BILAG II*

| Sektor | Position i den fælles toldtarif | Bemærkninger |
|---|---|---|
| Fedtstoffer | 15.07 A<br>12.01 B | |
| Fiskerivarer | 03.01 B | |
| Råtobak | 24.01 | |
| Produkter forarbejdet på basis af frugt og grønsager | ex 08.11 E | Afstilkede, udstenede kirsebær konserveret i svovlholdig lage |
| | ex 20.04 | Kirsebær tilberedt med sukker (afløbne, glaserede, kandiserede eller på anden måde) |
| | ex 20.06 A | Hasselnødder og frugter af Corylus avellana undtagen blandinger |
| | ex 20.07 | Ren appelsinsaft uden tilsætning af andre stoffer |